



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio dei ministri**

PC.DEC/874  
27 novembre 2008

ITALIANO  
Originale: INGLESE

---

**742<sup>a</sup> Seduta plenaria**  
Giornale PC N.742, punto 12 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.874**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELL'UFFICIO OSCE DI MINSK**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 31 dicembre 2009.

PC.DEC/874  
27 novembre 2008  
Allegato

ITALIANO  
Originale: RUSSO

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL  
PARAGRAFO IV.1 (A)6 DELLE NORME PROCEDURALI  
DELL'ORGANIZZAZIONE PER LA SICUREZZA  
E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Belarus:

“In relazione alla Decisione N.874 del Consiglio permanente sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 31 dicembre 2009, la nostra delegazione desidera rendere la seguente dichiarazione:

la Repubblica di Belarus desidera sottolineare ancora una volta che la procedura per l'attuazione di tutti i progetti e programmi da parte dell'Ufficio OSCE di Minsk, conformemente alle Decisioni del Consiglio permanente N.486 del 28 giugno 2002 e N.526 del 30 dicembre 2002, prevede la previa consultazione e cooperazione con il Governo del Paese ospitante. La Repubblica di Belarus ritiene che il risultato di tali consultazioni debba essere l'accordo del Governo in merito all'attuazione di ciascun progetto o programma. Nessuna attività finanziata con fondi extra bilancio può essere svolta senza il consenso del Paese ospitante. Le attività progettuali dell'Ufficio OSCE di Minsk devono rispondere alle reali necessità della Belarus. L'Ufficio OSCE di Minsk dovrebbe concentrare la sua attenzione principalmente sul trasferimento dei propri compiti e della propria esperienza alle istituzioni statali belaruse.

L'Ufficio OSCE di Minsk deve svolgere attività di monitoraggio, nei settori in cui è tenuto a fornire assistenza al Governo della Belarus, in base a dati di fatto, utilizzando tutte le fonti di informazione in modo equilibrato. È inammissibile che si presentino relazioni in merito ad avvenimenti o a fatti particolari senza presentare l'opinione ufficiale del Governo del Paese ospitante. Nei suoi rapporti l'Ufficio deve principalmente e anzitutto riferire in merito alle attività che sta effettivamente svolgendo al fine di adempiere il proprio mandato. Deve astenersi dall'esprimere valutazioni politiche sugli avvenimenti o previsioni concernenti l'evolversi della situazione nel Paese ospitante.

Il personale dell'Ufficio OSCE di Minsk, nello svolgimento delle proprie attività, deve essere rigorosamente guidato, tra l'altro, dal principio della neutralità politica e della non interferenza negli affari interni della Belarus.

La Repubblica di Belarus ha ripetutamente richiamato l'attenzione sul fatto che non esistono ragioni obiettive che giustifichino la presenza di una missione OSCE sul terreno in Belarus. Abbiamo inoltre sottolineato regolarmente che le missioni OSCE non sono istituzioni permanenti e che, quando il loro mandato è stato portato a termine, se ne deve prevedere la chiusura. Nel dare il suo consenso alla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE

di Minsk per un ulteriore periodo di un anno, la Repubblica di Belarus assume risolutamente tale posizione e continuerà a adoperarsi a tal fine.

Chiediamo che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata al giornale della seduta odierna.”